

GÁLATAS

Apostol Pablo Galacia Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Galacia provinciapa marcancunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Pablo willacuptinmi, Señor Jesucristoman runacuna criyicuyargan. Tsaypitanam juclä marcacunamanpis, willacugnin aywargan.

Pablo willacurnin yachatsicur puringanyagnam, Israelpita llutan mana alli yachatsicugcuna Galaciachö criyicugcunaman chaycur, Pablota mana ima servigman churar niyargan: “Pabloga manam apostoltsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunapag. Tsaynöllam Jerusalénchö apostolcunanötsu yachatsicunpis.” Tsaymi cay cartachö gellgarnin Pablo musyatsin, tsay llutan mana allacunata yarpag runacuna llullacur parlaycäyanganta (1.11-2.21).

Pablota mana servigman churag mana alli yachatsicugcunaga caynöpis niyarganmi: “Moisés gellgangan leycunam yachatsicun runacuna imata micuyänanpag o mana micuyänanpagpis. Tsaynöllam yachatsicun yacuwan purificäcurnin mayllacuyänanpagwan cuerpuncunachö señalacur imayca costumbricunata sigirnin fiestacunata rurar cumpliyänanpag.” Tsaynö parlarmi tsay mana alli yachatsicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapita mana allacunata yachatsicur niyargan: “Gamcuna salvacuyänayquipagga, tsay leycuna llapan mandacungataragmi cumpliyänayqui” nir. Tsaynö mana allacunata yachatsicuyaptinmi, cay cartachö Pablo musyatsirnincuna nirgan: “Tsay leycunataga unay Moisésmi gellgangan, Dios Yaya musyatsiptin Señor Jesucristo chämunganyaglla cumpliyänanpag. Pero Señor Jesucristo cay patsaman chaycamuptinmi siga, payman rasumpa criyicurnin cäsucugcunaga Dios Yayapa wamrancunana car, aunqui Moisés gellgangan leycunata mana cumplirpis, salvacashga cayanga” (3.1-5.12).

Moisés gellgangan leycunata mana cumpliyaptinpis, Pabloga manam criyicugmajincuna jutsallachö cawayänanta munargantsu. Tsaymi Espiritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannölla cawacuyänanpag yachatsicurgan (5.13-6.10).

Apostol Pablota salüdun

1 ¹Noga Pablo apostol cä, manam juc runapa munayninwan cachamanganpitatsu, sinöga quiquin

Señor Jesucristowan cawatsimugnin Dios Yaya acramarni churamashga captinmi. ²Nogam caychö criyicug waugentsicunawan pagta caycar, cay cartata apatsiyämug Dios Yayaman

mañacuyänayquipag entëru Galacia provinciachö goricashga criyicugcunaman.

³Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuynincunatawan alli päsacuynincunata gamcunaman churaycayällämutsun. ⁴Señor Jesucristom lllapan jutsantsiccunapita librarnin perdonamänapag, quiquinpa cawayninta cruzchö wañunanpag entregacurgen. Cay munduchö jutsacunapitam libramashcantsic, Taytantsic Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan dispöningannö. ⁵Tsaymi payga alläpa cushicuypag imayyagpis adorarnin alabashga caycutsun. Tsaynö callätsun.

**Señor Jesucristopa Alli
Willacuyninpitaga manam
masga cantsu**

⁶Nogaga manam criyiragtsu Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan Dios Yaya acrayäshungayquita saslla dëjasquir, llutan mana alli yachatsicucunaman aywayangayquita. ⁷Rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninpitaga manam juc masga cantsu. Sinöga llutan mana alli yachatsicugcunanächi salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta llutan jucläyapa willacur, pantatsirnin mana allícunata yarpaycäsiyëshunqui. ⁸Pero si nogacunapita maygäpis o cielupita shamushga juc angelpis, puntata yachatsicur willacuYangäpita jucläyamanpa yachatsicurnin willacuptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis infiernuchö castiganga! ⁹Puntata willacur niyangagnöllum cananpis yapay niyag: Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta

chasquiYangayquipita jucläyamanpa willacur yachatsicuyaptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis castiganga!

¹⁰¿Caywanga imatatan ashi? ¿Runacuna alläpa cushicurnin aläbäyämänantacu o Dios Yaya cushishga aläbämänantacu? O ¿Waquinga yarpäyan nogaga runamajícunallata mas cushitsinälläpag imatapis rurangätacu? Si noga runacunallawan alli cayta munarnin aläbäyämänallanta munaptiga, manam ni imanöpapis Señor Jesucristopa servignin cämantsu.

**Apostol Pablota Dios Yaya
acarnin gayangan**

¹¹Cayta canan musyayänayquitam munä cuyashga wauegcuna y panicuna: Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacungätaga manam ni maygan runa inventangantsu.

¹²Manam ni maygan runapitatsu chasquirnin yachacurgä, sinöga quiquin Señor Jesucristom revelamarni lllapanta entregamar regetsimashga.

¹³Gamcunaga unaynam musyayanqui israelmajícunapa costumbrincunata cumplirnin, Señor Jesucristoman criyicugcunatawan Dios Yaya acrangam runacunata magarnincuna jancat ushacätsiyta munarnin gaticachangäta.

¹⁴Unay Israel ayllücunapa costumbrincunawan yachatsicuyincunata mana juc pantaypa allish cumpliptimi, cäsi lllapan pagtagac marcamajícunapitapis mas allish respetayämargan. ¹⁵Tsaynö caycaptipis quiquin Dios Yayam, mamäpa pachanpita manarag yuripti alläpa cuyamarni acramar gayamargan. Tsaymi pay dispöningan tiempu chäramuptin, ¹⁶Tsurin Jesucristota revelaciunchö regescatsimaptin, pitapis

yachatsimänapag manana tapurnin llapan mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag aywargä. ¹⁷Tsaynöpam nogapita mas puntacag apostolcunata tapucugnincunapis, Jerusalénman witsargänatsu. Tsaypa rantinmi saslla Arabia niyangan provinciaman aywargä. Tsaypitanam Damasco marcamanpis cutimurgä.

¹⁸Tsaypita quimsa wata pásasquiptinragmi Jerusalénpa witsarnin aywargä, apostol Pedrota regenäpag. Tsay Jerusalénchömi Pedrowan pagta (15) chunca pitsa junag cayargä. ¹⁹Tsaychöga manam ni maygan puntacag apostolcunatapis tarirgätsu, sinöga Señor Jesucristopa waugen (Jacobo) Santiagollatam ricargä. ²⁰Quiquin Dios Yayam imayca testigunö musyan, cay gellgamungä rasumpacag captin mana llullacungäta. ²¹Tsaypita mas gepatanam Jerusalénpita yargosquir, Siria y Cilicia marcacunaman aywargä. ²²Pero Judea provinciachö goricaycurnin Señor Jesucristoman firmi criyicurnin mañacug wauecuna manam quiquipa persönätaga regeyämargantsu. ²³Paycunaga caynö parlayangallantam wiyashga cayanag: “Puntata criyicunintsicta ushacätsinanpag gaticacharnin ashimagnintsic Pablom, cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin puriycan” nir. ²⁴Tsaynö nogapag musyasquirmi, Dios Yayata agradëcurnin alabayargan.

**Waquincag apostolcuna
Pablota chasquiyän**

2 ¹Tsaypita chunca chuscu wata pasasquiptinnam yapay Jerusalénman witsarnin cutirgä, Bernabetawan yanapamagnä Titota

pusharcur. ²Dios Yaya revelamanganta cäsurmi Jerusalénman yapay cutirgä, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyanganchö yachatsicug autoridäcunawan parlarnin Dios Yaya revelamanganta musyanäpag. Tsaymi Jerusalénchö yachatsicug apostolcunallawan goricasquirmis, mana judiucag runacunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicuyangäta willargä, llapan yachatsicungä mana envänu cananpag. ³Pero pagtä pushangä griego runa Tito caycaptinpis, manam cuerpunchö señalacunapag obligarnin mandayargantsu. ⁴Tsaychö goricashga cayangämanmi juc runacunapis llullacurnin criyicug waugentsiccunaturur yaycamushga cayänag, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin librina cangantsicpita, leycuna mandacunganta runanapag obligamänaraycu. ⁵Pero nogacunaga manam ni ichicllatapis äniyargätsu, paycunapa munaynincunata ruraytaga. Mas bienmi nogacunaga munayargä, Dios Yayapa rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuynin gamcunawan imayyagpis cananpag.

⁶Pero mas regeshgacag yachatsicugcunapis nogapagga iwalla carmi, ni ichicllatapis willacungätaga cambiyargantsu. Dios Yayaga llapan runatapis cuyan, manam jananllapatsu, sinöga shongon imanö cangantam regen. ⁷Tsaypa rantinmi paycunaga tantiyacusquiyargan, mana Israelcag runacunata yachatsicunäpag Dios Yaya cachamashga canganta, imayca apostol Pedrota Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata willacurnin yachatsicungannö. ⁸Quiquin Dios Yayam apostol Pedroman poderninta churargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata

willacunapag yanapar. Tsaynöllam nogamanpis poderninta churamushga mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag. ⁹Tsaynö canganta tantiyacusquirmi, Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyñinta musyarnin alli firmi tsaracug respetashga Santiagowan Pedro y Juan nogatawan Bernabetapis “Allitam ruraycäyanqui Dios Yayapa poderninwan” nir, felicitarnin saludayämargan. Tsaypitanam paycunaga quëdayargan judiucag runacunata yachatsicuyänanpag y nogacunanam mana judiucagcunata yachatsirnin willacuyänäpag aywayargä. ¹⁰Paycunaga mana juc gongayllapa faltapucug wactsacag criyicugcunata yanapayänällapagmi yachatsiyämargan. Paycuna niyämangannöllam nogaga unaypitapis tsaynö faltapucugcunataga mana juc déjaya yanapayñincunata munaycargä.

**Antioquia marcachö apostol
Pablo Pedrota piñapan**

¹¹Tsaypita Antioquia marcaman apostol Pedrota aywanganchömi, quiquinpa cäranchö defrente piñapargä mana allita ruraycagta ricarnin.

¹²Tsayga caynömi cargan: Santiago cachamungan runacuna manarag chäyämuptinga mana israelcag criyicugcunawanmi apostol Pedro pagta micurnin cargan. Pero tsay judiucagcuna chärayämuptinmi sïga ichicpa ichicllapa raquicarnin munargannatsu paycunawan juntawacayta. Santiago cachamungan runacuna cuerpuncunachö señalacuyta obligacuyaptinmi, judiucunapita mantsacurnin mana judiucagcunawan pagta micuyta munargannatsu.

¹³Tsaynö apostol Pedro janan shongolla portacuptinnam waquincag

judiucunapis, mana israelcagcunapita raquicäyargan. Mana judiucunam shumag pagta caycäyanganpitam, tsay judiu runacunallowan alli cayta munarnin, Dios Yayawan alli cawacuy caycanganta musyaycarpis raquicäyargan. Hasta Bernabepis Pedro tsaynö portacunganta ricaycurllam mana israelcag criyicugcunapita janan shongolla raquicasquirgan.

¹⁴Tsaynö rasumpa salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta mana shumag cumpliptinmi apostol Pedrota llapan goricashga runacunapa puntanchö piñapar nirgä: “Si gam judiu caycarga çimanirtan judiucunapa llapan costumbrincunata mana cumplinqitsu? Tsaynö mana cumpliyarga, çimanirtan mana judiucagcunata obliganqui, costumbrintsiccunata rurayänanpag? Gamga musyanquim tsay llapan costumbrintsiccunapita Señor Jesucristo libramangantsicta. Tsaynö jucaptinga çimanirtan paycunatapis judiucunapa costumbrincunata cumpliyänanpag obligaycanqui?”

**Judiu y mana judiucarpis Señor
Jesucristoman criyicurllam
salvacëshun**

¹⁵“Nogantsicga judiucunam cantsic yuringantsicpita, manam juclä marca forastërucunanö ‘llutanta rurag jutsasapatsu’ cantsic. ¹⁶Tsaynö caycaptinpis musyantsicmi, leynintsiccuna mandacungan costumbrincunallata rurarpis, mana alli ruraglla imaypis cangantsicta. Tsaynö cawarga manam ni imaypis salvacëshuntsu. Pero tsaynö cangantsicpa rantinmi Señor Jesucristollaman criyicurnin, Dios Yayapa puntanchö jutsannag cashun. Tsaymi niyag: Manam ni pipis Moiséspa leynincunallata cumplirga Dios

Yayapagga ni imaypis alli ruragtsu canga. Sinöga Tsurin Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam síga, Dios Yayapis imayca mana jutsannagtanö chasquimarnintsic salvamäshun.

¹⁷“Si nogantsic Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yayapa puntanchö jutsannag cayta munaycarpis, jutsa rurayllachö caycarga manam nishwantsu: ‘Señor Jesucristom jutsata ruratsimantsic’ nirga. iTsayga manam ni imanöpagpis canmantsu! ¹⁸Si unay costumbrintsicunata jancat ñututsignö ushacätsishga caycarnin yapay rurarga, quiquintsicmi culpayog jutsasapa caycantsic. ¹⁹Tsaymi nogaga leycunallapa mandacuyinwanga imayca wañushganöna caycä, Dios Yayallapagna cawacunaraycu. ²⁰Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañushga carmi, nogaga manana quiquiüga cawänatsu; sinöga Señor Jesucristollanam nogachö caycan. Tsaymi cananga cay patsachö cawacü Señor Jesucristollamanna rasumpa firmi confiacurnin, alläpa cuyamar quiquinpa cawayninwan rantí cruzchö wañunganpita. ²¹Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan llapan voluntänintaga manam ni imaypis rechazätsu. Si pipis leycuna mandacungan costumbricunallata cumplir salvacashga captिंगa, Señor Jesucristoga cruzchö wañunganpis manam ni imapag servinmannatsu cargan.”

**Señor Jesucristoman
criyicungantsiccu o llapan
leycunacu salvamäshun**

3 ¹iUpa mana wiyacug Galacia provinciachö runacuna! ¿Pitan gamcunata imayca brüjunö engañar

criyiscatsiyäshurgoyqui, atzca cuti gamcunawan caycar Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic cruzchö wañunganta cläru entendiysiarniqui willaycäyaptig? ²Cayta contestayämänayquillatam munä: ¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanqui Moiséspa leynincuna mandacungacunata cumplircu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachatsiyaptig rasumpa criyicuyangayquipitacu? ³¿Alläpa upa mana wiyacugcu cayanqui? Espiritu Santopa poderinwan allacunallata rurarnin gallaycurcu, ¿cananga leycunallata cumplirnin quiquiquicunapa munayllayquicunawan salvacashga cayta munaycäyanqui? ⁴¿Tsaynö mana ni ima cananpagcu gamcunaga imaycatapis alläpa sufriyashcanqui? iNogaga manam yarpätsu tsaynö sufriyangayqui mana servipag cangantaga! ⁵Dios Yayaga Espiritu Santota garayäshurniqui gamcunachö llapan milagrucunata rurashga, ¿leycuna mandacungata cumpliyangayquipitacu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta cäsurnin rasumpa criyicuyangayquipitacu?

**Abrahamga Dios Yayaman firmi
criyicurmi, alli rurag runa cargan**

⁶Tsaynömi unay Abrahampagpis Diospa Palabanchö nirgan: “Abrahamtaga Dios Yayaman criyicuptinmi, imayca mana juc jutsannagtanö chasquirgan.” ⁷Tsaymi rasumpa musyayay Abraham criyicungannö pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, unay Abrahampa imayca wamrancunanömi cayan. ⁸Diospa Palabanchömi gellgashga cargan, mana

Israelcag runacunapis rasumpa criyicuyanganpita Abrahamtanö jutsannagta chasquinanpag. Tsaymi Dios Yaya Alli Willacuyninta Abrahamta nirgan: “Gam nogaman rasumpa firmi criyicamungayquipitam, llapan naciuncunachö maytsicag runacunatapis bendiciuniwan salvashag.”⁹ Tsaymi rasumpa firmi criyicurnin cawacugcunataga, quiquin Dios Yaya chasquirnin llapan bendiciunninwan shumag cushicuyllachö imayyagpis catsinga, alläpa criyicug Abraham runata catsingannö.

¹⁰Moisés gellangan leycuna mandacungancunallata cumplirnin cawag runacunaga, alläpa castigashgam cayanga. Tsaypagmi Diospa Palabranhö gellgashga caycan: “Libru mandacungan leycunata pipis mana cumplirninga, alläpa mana alli rurag cayninwanmi mantsacaypag castigashga cayanga, libruhö gellgashga caycangannö.”¹¹ Rasumpacagtaga Dios Yaya manam chasquingatsu, pipis quiquillanpita leycunata cumpliyta munagcagcunataga. Pero Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Nogaman rasumpa criyicamug runacunallatam jutsannagtanö chasquishag” nir. ¹²Pero Moiséspa leynincunaga manam criyicurnin salvacunapagtsu. Si tsay leycunallaman rasumpa criyicurga, llapantam mana juc pantarnin obligädu cumpliyänayquillapagmi.

¹³Tsay leycunata mana cumpliyta puedishgam maldiciunämarnintsic alläpa castigamashwan cargan. Pero mana castigamänapag libramarnintsicmi, Señor Jesucristo tsay leycunawan imayca maldiciunar

condenashganö cruzhö nogantsicraycu wañurgan. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Maygan runapis geruchö warcashga wañucagmi, alläpa mana alli rurag maldiciunar castigashga canga” nir. ¹⁴Tsaynöga päsargan unay Abrahamta Dios Yaya äningannö mana Israelcag runacunata bendiciunninwan salvamänapagmi. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga Espiritu Santontapis salvacashga canapag chasquishun quiquin Dios Yaya änimantsicnölla.

Llapan leycunacu o Dios Yaya änicungancu mas alliga

¹⁵Waugcuna y panicuna, runacuna conträtuta rurayangan ejempluwan entenditsiyäshayqui: Juc runa pipagpis testacungantaga manam ni pipis llullacur yapayta ni ushacäsiyta puedintsu, rasumpa quiquin äningantaga. ¹⁶Tsaynöllam Abrahamtapis Dios Yaya äninrin nirgan: “Shamug aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Dios Yayaga manam nirgantsu: “Llapan shamug aylluyquicunachömi cumplishag” nirtsu. Sinöga caynöllam nirgan: “Juc llaylla aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Tsay ayllunga japallan Señor Jesucristollam. ¹⁷Tsaynö niyarniquim cayta willayayniquita munä: Abrahamta äninganpita chuscu pachac quimsa chunca wata päsasquiptinrag Moisésawan Dios Yaya leycunata gellgatsirgan. Pero tsay leyga quiquin Dios Yaya Abrahamta äningantaga manam ushacätsirgantsu ni mana välepagtsu churargan. ¹⁸Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan äningan, Abrahamta ayllun shamugpita juc

runalla lllapan entëru munduchö runacunata salvananpag. Caytaga Dios Yaya Abrahamta änergan manam Moiséspa leyninta cumplinanpagtsu, sinöga quiquin alläpa cuyacurnin yanapacug cumplidu cayninwanmi.

¹⁹Tsaypunga ¿Imapagtan unay leycuna mandacunganga cargan? Tsay leycuna mandacunapagmi yapatsirgan, lllapan rurayangantawan mana alli cayanganta musyayänanpag. Tsay leycunataga Dios Yayam angelninwan Moiséssta willatsirgan. Tsaymi Moisésga Israel marca runacunata willargan lllapanta cumpliyänanpag, asta Abrahamta äningar ayllun Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag israelcuna cumpliyänanpag. ²⁰Juc amistatsicug runaga ishcag piñashga runacunawanmi parlarnin amistatsin. Pero quiquin Dios Yaya japallan caycarmi, Señor Jesucristowan änicunganta cumplirnin lllapan runacunata musyatsicurgan.

Tsay leycuna imapag cangan

²¹Si tsaynö caycaptinga ¿Moisés willacungan leycunaga Abrahamta Dios Yaya äningarpa contrancu caycan? iManam tsayga tsaynötsu! Si tsay leycunalla salvamarnintsic cawatsimashgaga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag alli rurag runacunam cashwan cargan, leycunallata cumplingantsicpita. ²²Pero Diospa Palabranmi willamantsic, entëru munduchö runacunapis imayca prësünö jutsancunachö cayanganta. Tsaynö caycäyapinmi Dios Yaya änicungan Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin cawacuyapinmi, lllapan criyicugcunata cushishga salvarnin chasquina.

²³Señor Jesucristo manarag cay patsaman shamupinga, leycunam

imayca prësütanö catsimargantsic. Pero cananmi sïga Señor Jesucristollamanna rasumpa firmi criyicurnin, tsay leycunapita libracashgana caycantsic. ²⁴Moisés gellangan leycunaga shamurgan, Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag yachatsimarnintsic Señor Jesucristoman pushamänanpag. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurni lllapan jutsantsicpita perdonashga cantsic, Dios Yayapa puntanchöpis mana jutsannagna cawacunapag. ²⁵Tsaymi cananga Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurga, tsay leycuna pushamänataga wanantsicnatsu.

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawacuyangan

²⁶Gamcunaga lllapayquim Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. ²⁷Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga, imaycachöpis paywan pagta jutsannag jucllayllanöllanam cawacuycäyanqui ²⁸Cananga mananam Israel o mana Israel, servicug o mana servicug, ollgo o warmipis cayanquinatsu. Gamcunaga Señor Jesucristowanmi lllapayquipis jucllayllanöllana caycäyanqui. ²⁹Si gamcuna Señor Jesucristowan jucllayllanö cawacurga, Dios Yayaman alläpa criyicug Abrahamta aylluncuna carmi, Dios Yaya änicungan erenciata chasquig eredërun cayanqui.

4 ¹Juc parlacuychöga, ricu runapa wamran pishillarag carga, taytanpa lllapan servignincunawan iwalllam canga, aunqui tsay pishillarag wamra taytanpa lllapan imaycanwanpis eredërun caycarpis. ²Tsaypa rantinmi cuidarnin yachatsignin runacunapa

mandädunchö cangan, taytan erenciaanta chasquinanpag citangan junagyag. ³Tsaynöllam nogantsicpis cay patsachö imayca pishi mana ima musyagnöllarag carga, cay mundupa llapan costumbrincunachö juc esclävunö cawargantsic. ⁴Pero citangan tiempu chäramuptinmi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristota cay patsaman cachamurgan, Moiséspa leynincuna mandacungancho yurishga warmipita yurisquirnin, ⁵leypa mandacuyininchö caycagcunata librananpag. Tsaynö libramangantsicpitam Dios Yayapis quiquinpa wamrantanö chasquimarnintsic llapan bendiciunninta garamashcantsic. ⁶Gamcunaga Dios Yayapa wamrancunanam cayanqui. Tsaymi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristopa Espiritu Santonta shongontsيمان cachamushga captinmi, imaypis mañacurnin parlatsimantsic: “iDios Taytallämi canqui!” nir. ⁷Tsaymi cananga servicug esclävunatsu cayanqui, sinöga Dios Yayapa legitimu wamrancunam caycäyanqui. Tsaynö Dios Yayapa rasumpa wamrancuna cayangayquipitam, änimangantsic erenciatapis rasumpa chasquiyanqui.

Apostol Pablo alläpa yarpachacun Galacia marcachö criyicugcunapag

⁸Gamcunaga Dios Yayata manarag regermi, quiquillayquicunapa costumbriquicunallawan mana rasumpacag dioscunata servirnin esclävun cayargayqui. ⁹Pero cananga Dios Yayata regeyanquinam. Mejorga niyashayqui: Quiquin Dios Yayam cuyayarniqui regernin acrayäshushcanqui. Tsaymi unaycag costumbriquicunatapis dejayashcanquina Dios Yayapa wamrancuna car. Tsaynö wamranna

caycarga ñimanirtan mana ni imapag väleg mana alli costumbrincunaman cutiyta munaycäyanqui? ¿Gamcunaga tsay costumbrincunapa esclävun caytacu yapay munayanqui? ¹⁰iGamcunaga fiestacunata, quilla cambiagcunata, wata cumplimugcunatam alläpa shumätsiyänayquipag alli prevenicurnin respetar caycäyanqui! ¹¹Tsaymi gamcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuycä, imaycanöpis yachatsiyarniqui willayangag envänu canganta.

Apostol Pablo alläpa yarpachacur gellangan

¹²Cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga Israel runa caycarpis costumbrincunata dejasquirmi, marcayquicunachö gamcunawan juclayllanö cargä. Tsaymi rugayag gamcunapis llapan costumbrincunata dejasquir nogawan juclayllanö cayänayquipag. Tsaytaga niyag manam gamcuna chiquirnin piñatsiyämashga cayaptiquitsu. ¹³Musyayangayquinöpis alläpa geshyaycarmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta gamcunaman primera vez chätsimurgä. ¹⁴Tsaynö alläpa geshyaycaptipis manam ajayarnin chiquiyämargayquitsu. Mas bienmi alläpa cuyayämarni Dios Yayapita shamushga angeltanö y quiquin Señor Jesucristotanö allish chasquiyämargayqui. ¹⁵Tsaynö caycäyaptiquiga: ¿Imatan pásashga alläpa cushishga cuyacug cayniquicunata? Nogaga musyämi, nogaraycuga ñawiquicunata jorgoyta puedirpis, jorgosquirnin garayämänayquipag canganta. ¹⁶¿Tsaynö canan cay rasumpacagllata niyangagpitacu, contrayquicuna ticrangäta yarpaycäyanqui?

¹⁷Tsay imaycanö yanapayniquicunata munarnin mana alli yachatsicugcunaga

yaptallam shumag inquitayashurniqui caycätsiyashunqui, paycunata cäsurnin nogapita raquicäyänayquillapag. Tsay mana alli runacunaga Alli Willacuy yachatsiyangagta gongasquirnin dejasquir paycunallatana gatishga puritsiyänayquitam munayan. ¹⁸Allim canman shumag alli yarpayniquicunawan inquitana cur cawacuyaptiquiga. Pero shumag imaypis cawacuyanqui, ama gamcunawan pagta caycaptillägä tsaynö cawacuyanquitsu. ¹⁹Cuyay wamränö cuyashga wauecuna y panicuna, imayca geshyag warmi geshpicunapag öran chäramuptin sufringannömi, yapay gamcunapag shongöpis nanaptinrag alläpa sufriyca, shongoyquicunachö imayca yurignö Señor Jesucristo cawanganyag. ²⁰iCanaan alläpam munaycü puntayquicunachö quiqüi caycämuyta, jucläyamanpa shumag parlapasquiyänapag! iGalcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuywanmi ni imata niyänapagpis musyätsu ni yarpätsu!

Agarpawan Sarapa ejempluncuna

²¹Moisés willacungan leycunata cumpliy munagcuna, cayta niyämaya: ¿Imanirtan mana shumag tantiyayanquitsu, Moisés gellangan leycunata mandacunganta? ²²¿Acäsü manacu gellgashga caycan, unay Abrahampa ishca tsurincuna cayanganta juccag servignin warmichö y juccagnam quiquinpa legítimu warminchö canganta? ²³Tsay servignin warmichöcag tsurin yurirgan lluta wamranöllum. Pero legítimu warmi Sarachöga tsurin yurirgan, mana wachacug caycaptinmi Dios Yaya Abrahamta äninganpita. ²⁴Tsay ishcan

warmicunachö ejempluncunawan willayarniquim entenditsiyag, Dios Yaya ishca conträtu ruranganta. Jucnin contratugam Siná jircachö rurashga cagan. Tsay conträtugam obligargan Moiséspa llapan leynincunata cumpliyänapag. Tsaymi iwalan Agarpita llapan miraynincuna esclävu cayanganwan. ²⁵Juc tsunayag sitiü Arabiachömi, Siná jirca cagan. Tsay Siná jircachömi Moisés Dios Yayapita leycunata chasquirgan. Tsay leycunatam llapan israelcuna obligädu cumpliyänan cagan. Tsaymi esclävu Agarga iwalan, tsay Siná jircachö conträtuwan. Tsaynöllum Jerusalenchö canan täcug israelcunapis Agarpa wawan cuenta esclävu caycayan llapan leycunata cumplirin. ²⁶Pero janag patsa cieluchö Jerusalenga libri mana servicug carmi, nogantsicpa mamantsic. ²⁷Diospa Palabbranchömi gellgashga caycan:

“Alläpa cushishga cay mana wachacug gollog warmi, gamga manam ni imayca wachacushcanquitsu.

Alläpa gayaycacharrag cushicuy, gamga manam ni imaypis nanacur geshyacushcanquitsu.

Quiquillayqui täcug warmi, cananga mas maytsica wawayogmi canqui,

ollgoyog casäda atscá wachacug warmipitapis.”

²⁸Galcunaga wauecuna y panicuna, Dios Yaya Abrahamta äningan legítimu warminchö tsurin Isaac yuringannömi, Dios Yaya änicunga wamrancuna cayanqui. ²⁹Tsaymi tsay tiempuchöpis Dios Yaya äningannö legítimucag Isaacta mana legítimucag waugen alläpa chiquirnin gaticachargan. Tsaynöllum cananpis Señor Jesucristoman criyicur

Espiritu Santopa poderninwan cawacungantsicpita, leycunallata cumpliy munagcuna alläpa chiquimarnintsic gaticachämashun. ³⁰Pero Diospa Palabran gellgashgachö: “¿Imanirtan wätayniqui warmitaga wawantawan gargoy, tsay esclävu warmipa wawanga manam ni imaypis eredërutsu canga, sinöga legítimu warminpa wawanllam erenciantaga rasumpa chasquina?” nirgan? ³¹Tsaymi waugecuna y panicuna, nogantsicga manam esclävu warmipa wawantsu cantsic, sinöga legítimu warmipa wawanmi cantsic.

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga librinam cawacuntsic

5 ¹Señor Jesucristom libramashcantsic, librina cawacunapag. Tsaymi alli firmi tsaräcurnin shumag cawacur, amana tsay leycunapa mandacuy costumbrincunamanga cutishunnatsu imayca juc esclävutano yapay catsimänapag.

²Shumag alli wiyayämay. Noga Pablom niyag: Si israelcunapa costumbrincunata gatirnin cuerpuquicunachö señalacuyaptiquiga, Señor Jesucristopis mananam ni imachö yanapayäshunquinatsu. ³Tsaymi yapay niyag: Llapayquipis cuerpuquicunachö señalacushga carga, Moisés gellgangan leycuna llapan mandacungantam obligädu mana juc pantarnin cumpliyänayqui. ⁴Gamcunaga tsay leycunallata cumplirnin salvacayta ashirmi, Señor Jesucristopitaga camantsacarnin, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinpitapis raquicashga caycäyanqui. ⁵Pero nogacunam siga Señor Jesucristoman rasumpa firmi

criyicurnin, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag cawacunapag següracurnin shuyaraycäy. ⁶Señor Jesucristowan jucllayllanö pagta cawacushgaga manam ni imapaggpis valentsu cuerpunchö señalacushga o mana señalacushgapis. Nogantsictaga ünicu välemantsic Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur allicunallata rurarnin shumag cawacungantsicllam.

⁷Gamcunaga alläpa allishmi Señor Jesucristoman criyicur aywaycäyargayqui. Pero cananga ¿pitan engañayäshurgoyqui rasumpacagta manana cumplir criyicuyniquicunata dëjasquiyänayquipag? ⁸Manam acarnin gayayäshugniqui Dios Yayatsu yachatsiyäshushcanqui rasumpacag criyicuyta dëjasquiyänayquipag. ⁹“Ichiclla levadüram llapan mäsaata pogoscatsimun.” (Tsay levadüranömi mana alli yachatsicuyacunaga maytsicag runata llutan mana allicunata ruracätsin.) ¹⁰Pero nogaga Señor Jesucristomanmi alläpa confiacü, gamcuna llutan mana alli yachatsicuyacunaman mana päsayänayquipag. Tsay mana allita yachatsicuyinwan llutancunata pantatsiyäshugniquitaga pi captinpis quiquin Dios Yayam mana llaquiparnin mantsacaypag castiganga.

¹¹Waugecuna y panicuna, si rasumpa cuerpuncunachö señalacuyänanpag willacurnin obligar yachatsicuycaptiga, ¿imanirtan gaticachäyaman? Si tsaynö rasumpa captinga, Señor Jesucristo cruzchö wañur salvamangantsicta yachatsicungäga manam pitapis piñatsinmantsu. ¹²¡Ojalä tsay runacuna cuerpuquicunachö señalashga

cayänayquipag obligayäshurniqui alläpa gustarga, quiquincunarag capäcuyätsun!

Espiritu Santopa poderninwan imanö cawacuna cangan

¹³Tsaynömi niyag wauecuna y panicuna, imaycapitapis librina cayänayquipag Dios Yaya acrashga cayäshuptiqui. Pero nogaga manam niyag: Libri cawacurnin cuerpuquicuna mana allicina munanganllata rurayänayquipagtsu, sinöga yanapanacur jucnin jucninwanpis, shumag cuyanacur alli cawacuyänayquipagmi. ¹⁴Moisés gellgangan llapan leyga juc palabrachönöllum nimantsic:

“Runamajiquita cuyanqui, quiquiquipa cuerpuquita cuyacungayquinölla.”

¹⁵Pero si quiquiquicuna pura caninacurnin, jagchinacur sigirga, quiquiquicuna purallam raquicarnin jancat ushacätsinacuyanqui.

¹⁶Tsaymi niyag: Espiritu Santopa munaynin poderllanwan cawacurnin, amana ashiyaytsu jutsa ruratsicug cuerpuquicuna mana allacunata munanganllataga. ¹⁷Runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunaga Espiritu Santopa contranmi. Tsaynöllum Espiritu Santopis runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunapa contran. Espiritu Santopa munayninwan runacunapa mana alli munaynincunam chiquinacurmi contra cayan. Tsaynö chiquinacur cayaptinmi quiquillayquicunapitaga ni imatapis rurayta puediyanquitsu. ¹⁸Pero Espiritu Santo munangannölla gamcunata yanapayäshuptiquiga, mananam leycunapa esclävunnatsu cayanqui.

¹⁹Runacunapa llapan mana alli ruraynincuna jutsaga fäcil ricaypagmi:

Ollgowan warmipis llutan mana allacunata rurarnin puricuywan tucuyläya melanaypag viciucunawan macharnin lluta munanganta ruracar puricurnin, ²⁰ïdolocunata adorayanganwan brüjucunawan tucuyläya suerticunata gatitsicuyan. Tsaynöllum chiquinacuyan, imapagpis piñanacurnin maganacur codiciösu chiquicug alläpa rabiashga ambiciösu cayan. Paycunaga imatapis quiquillancunapag munarmi, runacunatapis piñanacatsirnin gayaycachätsir ishca y quimsaman raquicätsiyan. ²¹Imaycachöpis envidiösu, macharnin alli upyag, ollgocunapis warmicunapis jucnin jucninwan lluta mana allacunata ruracarmi tsaynö alläpa melanaypagcunata ruracar puricuyan. Tsaymi puntata willayangagnömi cananpis yapay alvertiyag, si tsaynö cawagcunaga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyangatsu.

²²Tsaycunapa rantinmi, Espiritu Santo mandacunganta ruragcunaga caynö cawacuyan: Runamajincunawan cuyanacur, cushishgalla alli päyacuychö cawacur, pacienciacurnin llaquipänacur, imaycachöpis alli generöso cayninwan cumplidu cabal runacuna. ²³Tsaynöllum umilde gollmi shongoyog caynincunawan cuerpuncunatapis controlacuyta yachayan. Tsaymi tsaynö alli ruraycunapa contranga ni ima leypis condenantsu. ²⁴Señor Jesucristoman rasumpa criyicugcunataga, quiquin Señor Jesucristom imayca cruzman clävagnö cuerpuntsicpa llapan mana alli munaynincunatawan jutsa ruratsicug yarpaynintsicta jancat ushacätsishga. ²⁵Si Espiritu Santo nogantsicta

cawaycätsimashgaga, poderninwan yanapamashga pay munangannölla shumag cawacushun.

²⁶Ama quiquillantsicga imaycachöpis aläbacurnin allishtucushuntsu ni quiquintsic pura envidiösu chiquinacurga cawashuntsu.

Jucnin jucninwan yanapanacurnin shumag cawacushun

6 ¹Waugecuna y panicuna, si maygan criyicugmajiquicunapis jutsaman ishquishgata ricarga, shumag palabayquicunallawan tantiyacunanpag plëtuyanqui yapaychöga tsay jutsaman manana ishquinanpag. Pero cuidädu cayanqui, tsay jutsa rurangantag gamcunatapis tentayäshunquiman. ²Llapayquipsis jucnin jucninwanpis llaquipänacur imallachöpis shumag yanapanacur cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag cawacurga Señor Jesucristo cuyanacurnin cawacunapag yachatsimangantsic mandamientuntam cumpliycäyanqui.

³Si pipis imapis mana caycar alläpa allishtucurnin aläbacurga, quiquillanmi llullatsicurnin engañacuyan. ⁴Mas bien cada ünu allita o mana allita ruraycanganta shumag tantiyacutsun. Si imatapis allillata rurashga carga, ama jucpa ruraynincunawanga ricaparnin iwalatsingatsu. ⁵Tsaymi cada ünu imaycachöpis yarpachacurnin quiquincunapag responsable cayänanpag.

⁶Si pipis Diospa Palabranta yachatsiyäshuptiquiga, tsay yachatsishugniquita imaycallayquiwanpis yanapaycunqui.

⁷Ama quiquillayquicuna engañacuyaytsu: Dios Yayataga manam ni pipis burlacuntsu. Tsaymi cada ünu imatapis murunganta cosecharnin

goringa. ⁸Si pipis quiquinpa munayllanwan mana allicunallata rurarnin mururga, tsaynö mana alli murungannöllum wagarnin mantsacaypag infiernuchö ushacaytam cosechanga. Pero pipis Espiritu Santo mandacunganta cäsucurnin cawacurga, imayca shumag allish coséchata gorignömi, Dios Yayapa glorianchö mana ushacag cushicuy cawayta chasquina. ⁹Ama ni imaypis geläcur ajayäshuntsu, allicagcunallata rurarnin cawacuytaga. Tsaynö mana ajayaypa runamajintsicga yanapar shumag cawacurga, tiempum chämungan örachömi coséchata gorignö mana ushacag cawacuyta chasquishun.

¹⁰Tsaymi imapis pudingantsic öraga imaycallawanpis llapan runamajintsicga yanapashun. Tsaypitapis masga llapan criyicugmajintsicunata yanapaycushun.

Apostol Pablo plëtucuyinwan alli alverticurnin despedicungan

¹¹¡Canan ricäyay quiquipa letrawan y maquiwan, jatusag letracunawan gellgamungäta!

¹²Tsay mana alli yachatsicugcunaga runacunallawan alli cayta munarmi, yachatsiyäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga cayänayquipag. Paycunaga judiumajincuna chiquirnin gaticachäyananta mantsacurmi, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañungantaga yachatsicurnin willacuyantsu. ¹³Tsaycunaga cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, manam Moisés gellangan ley mandacungantaga ni waquillantapis cumpliyantsu. Pero gamcunataga señalacushga cayänayquipag mandarmi obligayäshunqui. Tsaynö señalacusquiyaptiquiga, alläpa cushishga mandäduncunata cäsurnin rurayangayquipita aläbacur orgullöso

cayänanpag. ¹⁴Pero nogaga manam ni imapitapis quiquilläpagga aläbacütsu, sinöga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin jutsantsicipita salvamangantsicllatam alläpa cushicü. Tsaymi cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpita, cay munduchö llapan imayca mana alli ruraycunapis nogapagga jancat ushacashga captin, nogapis imayca cruzchö wañushganö caycä cay mana alli ruratsicug mundupag. ¹⁵Manam ni imapagpis välentsu cuerpuntsicchö señalacushga o mana señalacushga cangantsicipis. Imallam välenga jucläya gollmi shongo runaman ticarnin, shumag alli cawacungantsiclla. ¹⁶Tsaynö cawacuyangayquipita quiquin Dios Yaya alli päyacuyintawan llaquipäcuy yanapacuynta gamcunaman

churaycamutsun, Señor Jesucristopa mandacuynta cumplirnin shumag cawacugcunaman. Tsaynölla churaycallämutsun Dios Yayaman rasumpa firmi criyicug Israel marcamanpis.

¹⁷Tsaymi cananga, amana ni pipis nogapag mana allicunata parlarnin rimamätsunnatsu. Cay quiquipa cuerpüchö siracunam musyatsicun Señor Jesucristopag willacungäpita chiquignin runacuna alli astarnin magayämangan.

¹⁸Cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristopa alläpa llaquipäcur cuyacuy yanapacuyntawan, llapan bendiciunnin gamcunapa almayquicunawan shongoyquicunachö caycullatsun.

Tsaynö caycullätsun.